

MIPRO[®]

Upute za uporabu

MTG-100

Bezicni sustav obavjesivanja



MTG-100T



MTG-100R

MIPRO MIPRO Electronics Co., Ltd.

Headquarters: 814 Pei-Kang Road, Chiayi, 60096, Taiwan.

Web: www.mipro.com.tw

E-mail: mipro@mipro.com.tw



AS110830

Design and specifications are subject to change without prior notice

100% Made In Taiwan

VAZNE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Pročitajte upute
2. Sacuvajte upute.
3. Zapamtite sve vazne napomene.
4. Pridrzavajte se uputa
5. Ne koristite uredjaje blizu vode.
6. Cistite samo sa suhom krpom.
7. Na zatvarajte ventilacijske otvore. Instalirajte u skladu sa uputama proizvodaca.
8. Iybjegavajte postavljanje uredjaja bliyu iyvora topline kao sto su radijatori, peci isl/ sto proizvodi toplinu (ukljucujuci pojacala).
9. Nemojte nikako uklanjati uzemljenje sa kabela za napajanje ili koristiti kabel koji nema uzemljenje. Ispravan kabel ima ima dva prikljucka od kojih je jedan siri od drugog. Ukoliko ste yabunom dobili kabel koji nije standardan za ovo podrucje evrope molimo da nas kontaktirate.
10. Zastitite kabel za napajanje od mogucih ostecenja, hodanja ili trganja pogotovo na mjestu spojeva.
11. Najbolje koristiti iskljucivo originalan pribor isporucen od strane proizvođjaca.
12. Najbolje koristiti sa stalkom, nosacem proizvedenim od strane originalnog proizvođjaca. Ili onaj koji ste dobili kod isporuke uredjaja. Ukoliko koristite kolica ya prevoyenje potrebaao je usmjeriti dodatnu paznju kako se uredjaj ne bi prevrnuo, pao i ostetio.
13. Iskljucite ovaj uredjaj za vrijeme grmljavine ili slicnih udara struje. Iskljucite ovaj uredjaj i ukoliko se dulje vrijeme ne koristi kako bi sprijecili eventualne moguće kvarove te uštedjeli na potrosnji elektricne energije.
14. Servisirajte uredjaj iskljucivo u za to ovlastenom servisu. Servis je potreban kod bilo kakvog ostecenja uredjaja ili pribora kao npr. Ostecen kabel za napajanje, Prolivena tekucina ili su strani ibjekti upali u u uredjaj, Uredjaj je bio izlozen na kisi ili vlazi, ili ako iz nekog drugog razloga ne radi normalno..
15. When the main plug or appliance coupler used as the disconnect device, it shall remain readily operable.
16. Please keep the unit in a good ventilation environment.
17. The appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



WARNING

Tkako bi izbjegli strujni udar ili pozar molimo da se pridrzavate sljedeceg. Uredjaj se nesmiye koristiti na kisi ili u uvjetima visoke vlage. Uredjaj se nesmiye zalijevati tekucinom. U uredjaj se nesmiyu gurati strani objekti. Na uredjaj se nesmiyu stavljati drugi predmeti npr. Vaza.



CAUTION: Kako bi smanjili mogucnost od strujnog udara nemojte skidati zastitni pokrov ili otvarati uredjaj. Unutar samog uredjaj nema dijelova koje mozete sami mijenjati



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the use to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

CAUTION

To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

1	Ukratko o proizvodu
2	Osnovne značajke
3	MTG-100R Prijamnik - kontrole i uporaba
4	MTG-100T Predajnik - kontrole i uporaba
5	LCD zaslon
5	Podesavanje prijamnika
8	Podesavanje predajnika
13	Nosenje na vrpici
13	MTG-100T predajnik / Audio ulaz
14	MTG-100R prijamnik / Audio ulaz
15	MTG-100R prijamnik i spremanje slusalica
16	Dodatni pribor za MTG-100T predajnik
17	Dodatni pribor za MTG-100R prijamnik
18	MTG-100C-12 Kofer za prenosenje i punjac za 12 predajnika/prijamnika
24	MTG-100C-28 Kofer za prenosenje i punjac za 12 predajnika/prijamnika

Ukratko o proizvodu

MTG-100 je inovativan digitalan bezican to tour guide sistem. Ultra kompaktan, lak i jednostavan za prenosenje i korištenje. Digitalni dizajn rada daje kristalno čistu kvalitetu zvuka, pouzdan i siguran rad neovisan o uvjetima vanjskih smetnji neusporediv sa uređajima koji rade na jednostavnom, analognom principu rada.

Sustav se sastoji od izdržljivih portabilnih prijamnika MTG-100R, predajnika MTG-100T te kofera/punjaca za 12 uređaja MTG-100C-12 ili za 28 uređaja MTG-100C-28. Uređaj koristi besplatno ISM frekvencijsko područje. Odobren je od strane HAKOM, hrvatske državne agencije za radio telekomunikacije. Frekvencijski opseg je predstavljen sa mogućim odabirom 16 prednamještenih frekvencija. U istom trenutku takva do 4 ista međusobno neovisna sustava mogu raditi na istom mjestu a bez da smetaju jedan drugom.

ISM frekvencijsko područje je besplatno u svim zemljama svijeta tako da uređaj možete koristiti bilo gdje bez naknade.

Ugrađena lithium polymer bunjiva baterija nudi ultra brzo punjenje i u usporedbi sa standardnom baterijom je ekonomičnija po pitanju potrošnje.

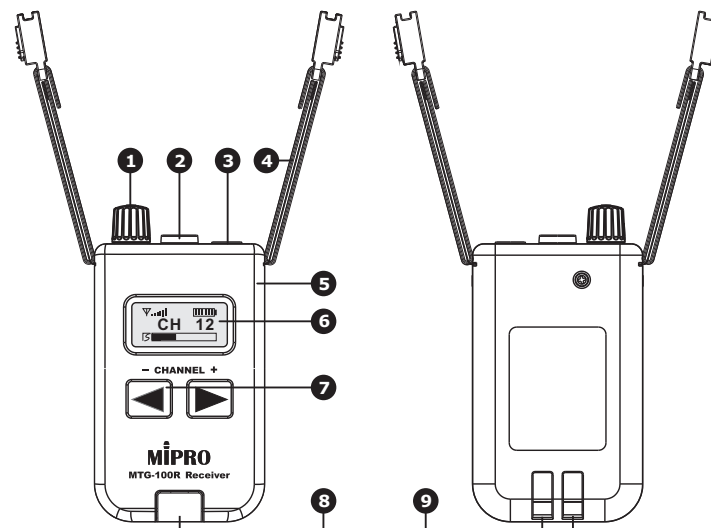
Jednostavan i praktičan 12 i 28 utora za punjenje i smještaj predajnika ili prijamnika. MTG-100 sustav je idealan odabir koji će vam omogućiti pouzdan i siguran rad u svim uvjetima bez utjecaja smetnji.

Osnovne značajke

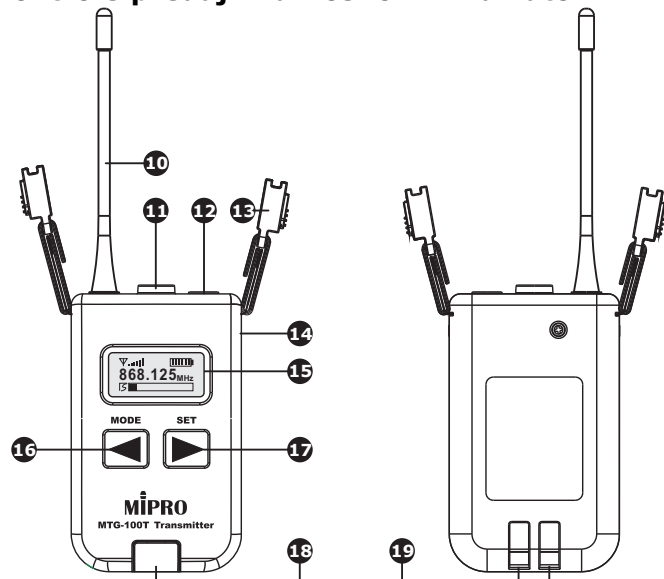
- Koristi besplatno ISM frekvencijsko područje
- Jedini true diversity dežaj na tržištu sprječava gubitke signala i nudi maksimalnu kvalitetu signala i prijema.
- Velika udaljenost kvalitetnog prijama bez smetnji.
- Neovisan o smetnjama od strane Bluetooth, Wi-Fi i 2.4GHz transmisije.
- Enkriptirana digitalna tehnologija omogućuje sigurnu audio transmisiju te onemogućuje neautorizirano slusanje.
- Patentirana 16-bit audio kompresija nudi kristalnu kvalitetu zvuka bez sumova.
- Miniaturiziran, lagan i kompaktan prijamnik se može nositi oko vrata ili udzepu. U vezici je sakrivena antena pa je ona nuzna.
- Jednostavan za uporabu, izdržljiv, pristupačne cijene.
- Oba, prijamnik i predajnik imaju ugrađene punjive baterije. Inovativno automatsko gasenje u slučaju ne korištenja koristi očuvanju i duljem vijeku radabaterije.
- LCD zaslon prikazuje stanje napunjenosti baterije i ostale nužne parametre.
- Funkcija zaključavanja kanala kako bi se izbjeglo mijenjanje postavki i gubljenje signala. (Putem PC kontrole)
- Praktičan 12 ili 28 kofer/punjac za predajnike i prijamnike.
- Ethernet mrežni ulaz (MTG-100C-28) nudi i sistemске postavke i kontrolu.
- Težina: MTG-100R: 65 g / 2.3 oz (baterija uključeno).
MTG-100T: 67 g / 2.4 oz (baterija uključeno).

MTG-100R

Kontrole prijmnika i osnovni indikatori



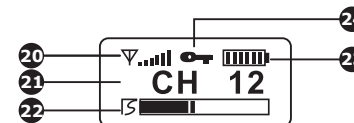
- ➊ **Kontrola glasnoće:** 1-20 nivoa za podešavanje glasnoće uređaja.
- ➋ **Napajanje On&Off:** držite pritisnuto 2 sekunde za uključivanje i isključivanje on & off.
- ➌ **3.5mm Audio konektor:** ovdje utaknite konektor slušalice.
- ➍ **Vezica:** promjenjiva vezica u kojoj je i antena.
- ➎ **Kuciste:** tvrdo kuciste čuva unutarnju elektroniku i punjivu bateriju.
- ➏ **LCD zaslon:** prikazuje kanale, RF & audio signale and status baterije.
- ➐ **Odabir kanala:** 16 unaprijed namještenih frekvencija rada - kanal
- ➑ **ACT Sync (sinhronizacija):** Automatska sinhronizacija kanala. (za sync, umetnite u kofer)
- ➒ **kontakti napajanja:** za punjenje baterije.

MTG-100T**Kontrole predajnika i osnovni indikatori**

- 10 **Antena:** predajna antena.
- 11 **Napajanje On&off:** držite pritisnuto 2 sekunde za uključivanje i isključivanje on & off.
- 12 **3.5mm Audio Ulaz:** prihvaca mikrofonski konektor ili Linijski ulaz.
- 13 **Vežica:** promjenjiva vežica u kojoj je i antena.
- 14 **Kuciste:** tvrdo kuciste čuva unutarnju elektroniku i punjivu bateriju.
- 15 **LCD zaslon:** prikazuje kanale, RF & audio signale and status baterije.
- 16 **MODE tipka:** za odabir funkcija.
- 17 **SET tipka:** Tja promjenu i spremanje postavaka.
- 18 **ACT Sync (sinhronizacija):** Automatska sinhronizaija kanala. (za sync, umetnite u kofer)
- 19 **kontakti napajanja:** za punjenje baterije.

LCD zaslon

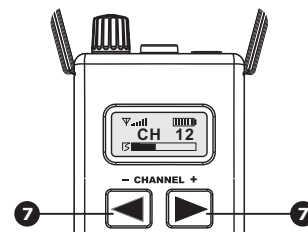
Prikazuje trenutne postavke i indikatore



- 20 **Prijamni/Odlazni RF Signal**
- 21 **Prikaz trenutne funkcije**
- 22 **Prijamni/Odlazni Audio Signali**
- 23 **Indikator nivoa baterije** (ikona baterije će titrati kad bude pri kraju)
- 24 **Zaključano**

Postavke prijarnika

Pritisni ili tipku za promjenu prednamjestenih frekvencija- kanala. Kanali CH 01 ~ 16 će se prikazati i uključiti-koristiti ovisno o odabiru.



Kontrola glasnoće

- Umetnite konektor od slusalica u ulaz za slusalice. Polako poglasnite zvuk dok vam on ne bude ugodan za slusanje.
- "Mute" je najtisi nivo glasnoće. "VOL 20" je najglasniji nivo glasnoće.

Upozorenje

- **Izbjegnite ostecenje sluha** - moguće je u slučaju da koristite slusalice na najvišem nivou glasnoće neko vrijeme. Pripazite da nivo glasnoće bude u normalnim granicama.



"Nema zvuka"




"Srednje glasno"




"Maksimalno glasno"

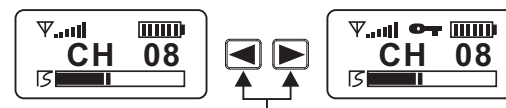


Za **Zaključavanje** kanala prijarnika:

- Pritisnite i držite obje tipke **7** na otprilike 3 sekunde.
- Ikona  će se pojaviti na zaslonu. Prijarnik je tada zaključan na taj frekvencijski kanal. Kanal se nemože promijenit dok se ne otključa.

Za **Otključavanje** kanala prijarnika:

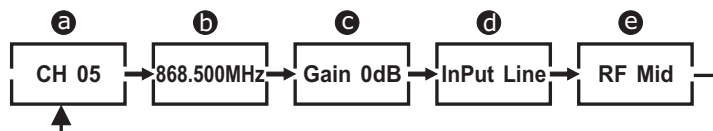
- Pritisnite i držite obje tipke **7** na otprilike 3 sekunde.
- Ikona  će nestati. Prijarnik je sada otključan i kanali se ponovno mogu mijenjati. Pritiskom na tipke gore/dolje kanali se mijenjaju normalno.



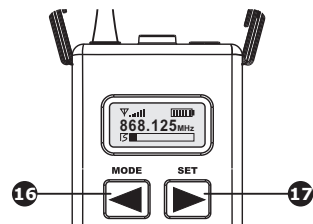
Pritisnite i držite tipke istovremeno.

Postavke predajnika

Pritisnite "MODE" za pojedinu funkciju

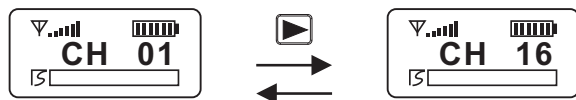


- a** Kanal
- b** Frekvencija
- c** Osjetljivost
- d** Izvor Audio Signala
- e** RF Izlazna Snaga



Postavke kanala

- Pritisnite **MODE** tipku dok se ne prikaze **CH** mod.
- Pritisnite **SET** tipku jednom kako bi aktivirali promjenu. CH **00** blinka jednom kad je aktiviran.
- Pritisnite **SET** tipku kako bi pomaknuli kanal za jedan.
- Pritisnite **MODE** tipku za potvrdu i spremanje promjene.



Frekvencija

- Prikazana frekvencija se odnosi na odabrani frekvencijski kanal. Sama frekvencija se nemože mijenjati.



Postavke osjetljivosti

- Gain nivo: Mikrofonski ulaz (-12dB~9dB)
Line ulaz(-12dB~3dB).
- Pritisnite **MODE** tipku za prikaz **Gain** moda.
- Pritisnite **SET** tipku jednom kako bi aktivirali funkciju. Gain **0** dB blinka jednom.
- Pritisnite **SET** tipku za **-12, -9, -6, -3, 0, ili 3** dB.
- Pritisnite **MODE** za spremanje postavki.

Napomena:

- * Otprilike 70% od mogućeg je optimalno i preporučljivo.

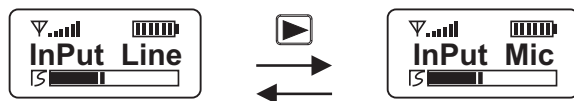


Postavke Audio ulaza

- Pritisnite **MODE** tipkudok se ne pojavi **InPut** mode.
- Pritisnite **SET** tipku jednom kak bi aktivirali funkciju. InPut **Mic** ili **Line** blinka jednom kad je aktiviran.
- Pritisnite **SET** tipku za odabir **Mic** (Mikrofon) ili **Line** (Line In) nivoa.

Note:

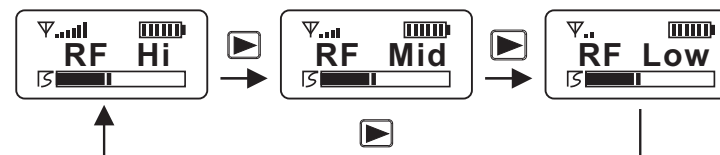
- * Mic-daje snagu potrebnu za kondenzatorski mikrofon.
- * Line-level omogućuje audio sa MP3/CD/DVD reproduktora

**Podesavanje RF izlazne snage**

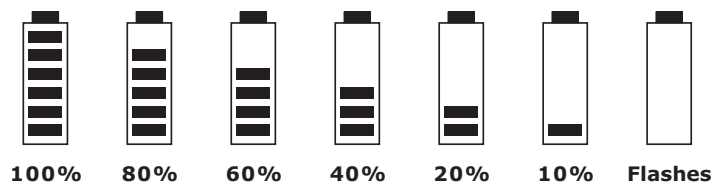
- Pritisnite **MODE** tipku za prikaz **RF** moda.
- Pritisnite **SET** tipku jednom za aktivaciju. RF **Hi**, **Mid** ili **Low** blinka pjednom prilikom odabira.
- Pritisnite **SET** tipku za **Hi**, **Mid** ili **Low** snagu
- Pritisnite **MODE** tipku za prihvrat i spremanje postavki.

Napomena:

- * Low ili Mid je preporucen za unutarnje /indoor manje prostore.
- * Hi postavka ima 10mW RF izlaznu snagu.



Indikator nivoa napunjenosti baterije



Napunite bateriju kad dodje do nule ili kad ostane (10%) snage i oznaka baterije na zaslonu pocne titrati. Uredjaj ce se automatski iskljuciti kako bi se sprijecilo praznjenje baterije u potpunosti.

Napomena:

- * MTG-100R/MTG-100T ima ugradjenu nepunjivu, izmjenjivu bateriju. Nikako nemojte pokusati puniti takve baterije.

Baterija na punjenje

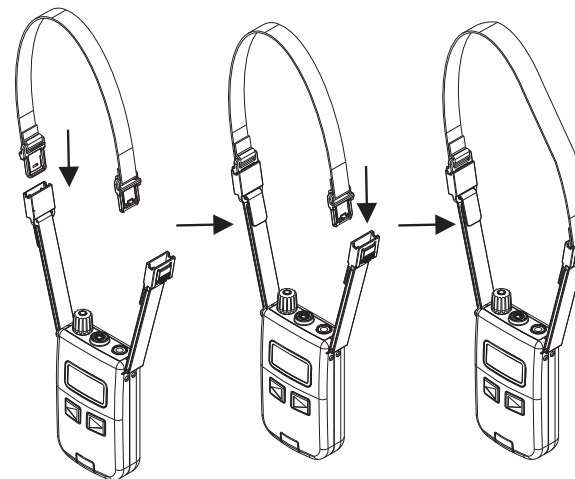
- Ugradjena punjiva lithium-polymer baterija
- Ukupna autonomija do 14 sati ako je upotpunosti napunjena.
- **Fbryo vrijeme punjenja:** oko 2.5 sata (puni se do 80% od ukupnog kapaciteta baterije)

Napomena:

- * Punjiva baterija ima odredjen broj mogucih punjenja nakon cega se mora zamijeniti. Trajanje baterije i broj punjenja ovisi o postavkama i nacinu koristenja.

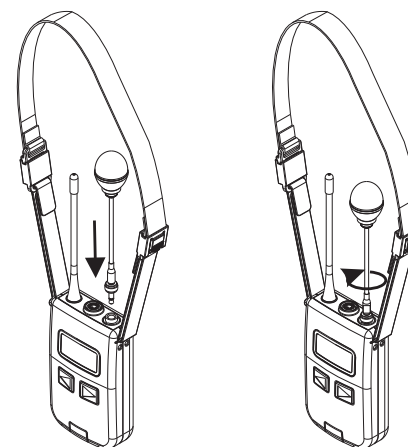
Nosenje vezica

Utaknite u obje strane drugi dio vezice i podesite na potrebnu duljinu.

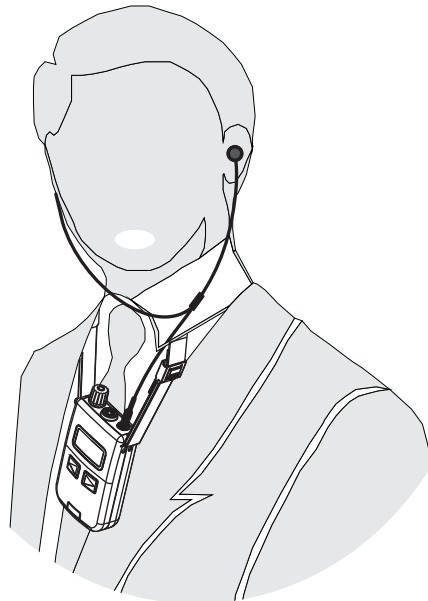
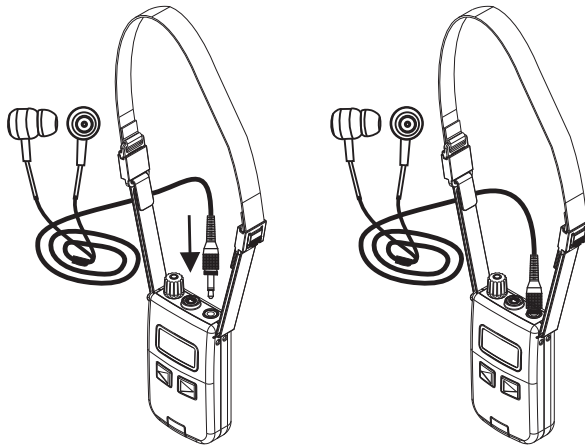


MTG-100T Predajnik i Audio ulaz

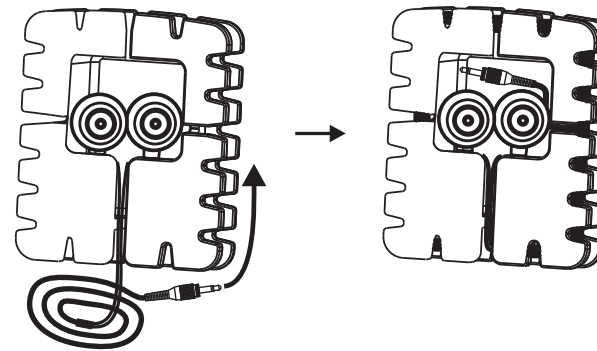
MM-202P: Mini-Gooseneck Mikrofon na labudjem vratu (moze se koristiti kao rucni mikrofon). Umetnite i zavrnite opcionalni MM-202P mikrofon. Odaberite **MODE** i ulaz **Mic**.



MTG-100R Prijamnik Audio ulaz



MTG-100R Prijamnik i spremanje slusalice

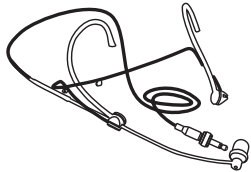


Opcionalni Mikrofon za MTG-100T Predajnik

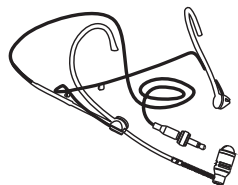
MM-202P: Mini-Gooseneck mikrofon na labudjem vratu sa 3.5mm konektorom.



MU-101P: Naglavni mikrofon sa 3.5mm konektorom.



MU-53HNP: Naglavni Mikrofon sa 3.5mm konektorom.



Optionalne Slusalice za MTG-100R Predajnik

E-5S: Jednostrane slusalice sa 3.5mm mini-jack konektorom



E-10S: Stereo Slusalice sa 3.5mm mini-jack konektorom

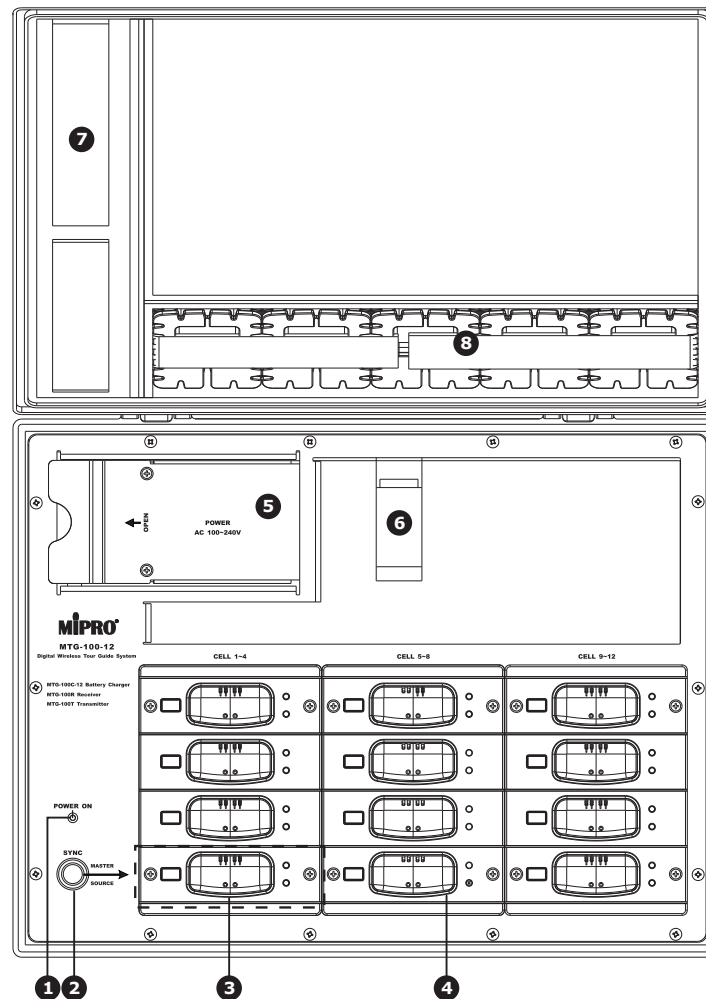


E-20S: Stereo Slusalice sa 3.5mm mini-jack konektorom.



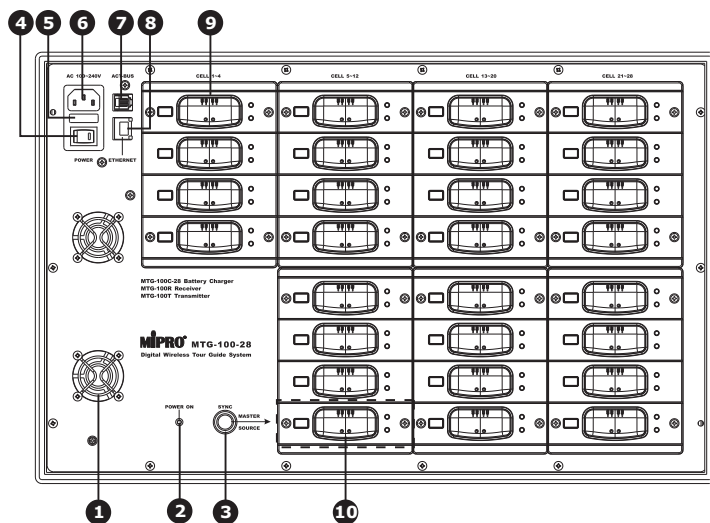
MTG-100C Kofer za prenosenje i punjenje**Osnovne značajke**

- Zastitni kofer je praktican način za jednostavno prenosenje predajnika i prijarnika. Ujedno omogućuje punjenje baterija.
- Brzo punjenje 12 ili 28 uređaja za < 4 sata
- Esvaki pojedini kontak za punjenje ima svoj atonomni strujni krug. Oznaka za punjenje je crvena led lampica, kad se apuni pali se zelena lampica.
- Sinhronizacija svih prijarnika na isti kanal / predajnik pritiskom na 'Sync' tipku.
- Osiguran uredan smjestaj 12/28 slusalice i 2 naglavna mikrofona u jedna kofer.
- Ugradjeno certificirano 100~250V AC napajanje za punjenje i rad kofera.
- 35W maximum potrosnja el. energije.
- Tezina < 6 kg (13 lbs). Samo kofer.

**MTG-100C-12****Kontrola i indikatori punjenja**

- 1 Indikator snage:** Zelena LED lampica indicira da napajanje uključeno.
- 2 SYNC tipka:** Za sinhronizaciju svih prijarnika na jedan glavni kanal. Umetnite predajnik u Master/Source utor#4.

- 3 **SYNC Master Utor:** Umetnite i poravnajte predajnika kontaktima.
 - 4 **Utori za punjenje:** 12 ili 28 utora za punjenje prijamnika ili predajnika.
 - 5 **AC smjestaj napajanja:** Prostor za smjestaj kabela napajanja.
 - 6 **Straznji smjestaj:** Prostor dedikiran za smjestaj naglavnih ili mini-gooseneck mikrofona, vezica uputa i ostalog pribora.
 - 7 **Prostor za napajanje:** napajanje 12/28 utora za potrebe punjenja predajnika ili prijamnika.
 - 8 **Smjestaj slusalice:** Prostor za smjestaj slusalice unutar kofera.
- 8 **ETHERNET:** Ethernet Interface Port.
 - 9 **Charging Cells:** 28 cells for a mixture of transmitters and receivers.
 - 10 **SYNC Master Cell:** Insert and align the battery contact points.



Punjenje predajnika ili prijamnika

- Umetnite kabel napajanja u konektor namijenjen za taj kabel te ga na drugoj strani ukljucite u strujnu uticnicu. Kofer bi trebao indicirati da ima napajanje sa zelenom lampicom.
- Umetnite prijamnike ili predajnike u utore za napajanje te provjerite da su ispravno sjeli i da se kontakti dodiruju.

Nadzor nad statusom napajanja

- **Punjenje:** crveni LED indikator ("Charging" je ispisano na LCD zaslonu).
- **Charged:** zeleni LED indikator (spreman. LCD je ugasen).

Napomena:

- * Baterije na punjenje imaju odredjeni broj punjenja prije nego sto se moraju zamijeniti. Zivotni vijek baterije ovisi o nacinu koristenja.

Odzavajte konektore za punjenje cistima

- Onecisceni kontakti su najcesi izvor problema kod punjenja. Molimo da sa njeznom tkaninom ocistite konektore ukoliko primjetite da su se na njih nakupile necistoce. Mozete koristiti i cisti alkohol po potrebi.